

S.C. VEOLIA APA SERVICII S.R.L.
REGISTRATURĂ
 Nr. 157
 Ziua 01 Luna 02 Anul 2007

ACT ADITIONAL NR. 1

LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE DIN ORASUL OTOPENI PRIN CONCESIUNE

ROMANIA
 JUDEȚUL ILFOV
 ORĂȘUL OTOPENI
 REGISTRATURA GENERALĂ
 Nr. Intrare 2938 / Iesire
 Ziua 07 Luna 02 Ziua 09

Partile:

1. Orasul Otopeni, persoana juridica de drept public, avand capacitate juridica deplina si patrimoniu propriu, prin Consiliul Local al orasului Otopeni, reprezentat de Constantin Silviu Gheorghe - primarul orasului Otopeni, in baza Hotararii Consiliului Local al orasului Otopeni nr. 124 din 30 noiembrie 2006, in calitate de **Concedent**,

pe de o parte,

si

2. S.C. Veolia Apa Servicii S.R.L., avand Codul Unic de Inregistrare 12276930, cu sediul principal in str. Banului nr. 3A, et. 2, ap. 7, sectorul 1, Bucuresti, reprezentata de Costin Berevoianu, special imputernicit in acest scop, in calitate de **Concesionar**,

pe de alta parte,

Au convenit modificarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare din orasul Otopeni ("Contractul") semnat de ambele Parti la data de 22.12.2006, dupa cum urmeaza:

1. Articolul 4.2 se modifica si va avea urmatorul continut:

"Partile declara ca vor depune fiecare eforturi pentru a se asigura ca acelea dintre Conditile Suspensive de care sunt conditionate drepturile si obligatiile lor, vor fi indeplinite cat mai curand, dar nu mai tarziu de data de 31.07.2007."

2. Anexa 2 "INDICATORI DE PERFORMANTA pentru delegarea de gestiune a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare din orasul OTOPENI", se modifica si va avea urmatorul continut:

A. ACOPERIRE

Indicator	U.M.	Descriere	Raportare și performanțe cerute
0	1	2	3
1. Populație asigurată - cu	%	Populație rezidentă asigurată cu apă / Total populație rezidentă, procent	Anuală 75% - 2009

apă			100% - 2012
2. Populație asigurată - canalizare	%	Populație rezidentă asigurată cu canalizare / Total populație rezidentă, procent	Anuală 75% - 2009 100% - 2012
3. Epurarea apelor uzate	%	Procentul din total ape uzate colectate, supus epurării	Anuală 100% - 2009

B. CONSUMUL ȘI PRODUCȚIA DE APĂ

Indicator	U.M.	Descriere	Raportare și performanțe cerute
0	1	2	3
4. Producția de apă	l/om/zi	Cantitatea anuală totală de apă furnizată în sistemul de distribuție (incluzând apa cumpărată, dacă este cazul)/populație asigurată cu apă, exprimat în litri/persoană/zi	Anuală 225 l/om,zi (valoarea include și cerința de apă pentru agenți economici și animale) - 2010
5. Consumul de apă	l/om/zi	Cantitatea anuală totală de apă facturată / populația asigurată cu apă, exprimat în litri/persoană/zi	Anuală 188 l/om,zi (valoarea include și necesarul de apă pentru agenți economici și animale) - 2010
6. Consumul de apă contorizat	l/om/zi	Cantitatea anuală de apă consumată de populația contorizată / populația contorizată, exprimat în litri/persoană/zi	Trimestrială 188 l/om,zi (valoarea include și necesarul de apă pentru agenți economici și animale) - 2010

C. PIERDERI NEJUSTIFICATE DE APĂ

Indicator	U.M.	Descriere	Raportare și performanțe cerute
0	1	2	3
7. Apă care nu aduce venituri (pierderi)	%	Apa care nu aduce venituri (cantitatea anuală de apă livrată în sistemul de distribuție minus cantitatea anuală de apă facturată) împărțită la cantitatea anuală de apă livrată în sistemul de distribuție, procent	Semestrială 25% - 2008 20% - 2010

D. PRACTICI DE CONTORIZARE

Indicator	U.M.	Descriere	Raportare și performanțe cerute
0	1	2	3
8. Gradul de contorizare la consumator	%	Număr total de brașamente contorizate / număr total de brașamente, procent	Trimestrială 100% - sem.II-2008
9. Proportia din apa facturată, care este contorizată	%	Volumul total anual de apă facturată care este contorizată / volumul total anual de apă facturată, procent	Trimestrială 100% - sem.II-2008



E. PERFORMANȚELE SISTEMULUI

Indicator	U.M.	Descriere	Raportare și performanțe cerute
0	1	2	3
E.1. Surse de apă			
10. Deficiențe la sursă	%	Numărul de zile cu deficiențe de apă la sursă / număr de zile din an, procent	Trimestrială 5% - 2008
E.2. Rețea			
11. Principale avarii	avarii/km/an	Numărul total de spărturi pe an în conductele principale, exprimat pe km de rețea de distribuție (nr. avarii/km)	Anuală 3 avarii/km.an - 2008 2 avarii/km, an - 2010
12. Avarii în rețeaua de distribuție reparate la timp	%	Număr de avarii reparate la timp ¹ / număr total de avarii pe an, procent	Anuală 90%
13. Întreruperi în furnizarea apei pe branșament	Număr /1000 branșamente	Numărul total anual al întreruperilor planificate și neplanificate cu o durată mai mare de 12 ore (excluzând furnizarea discontinuă care este acoperită de indicatorul 15) / mia de branșamente	10 întreruperi / 1.000 branșamente
14. Blocări în sistemul de colectare a apelor uzate	blocări/km/an	Numărul total de blocări pe an exprimate pe km de sistem de colectare a apelor uzate	3 blocări/km/an

F. CALITATEA SERVICIILOR

Indicator	U.M.	Descriere	Raportare și performanțe cerute
0	1	2	3
15. Continuitate a furnizării	%	Număr de ore pe zi când sistemul are presiune de serviciu normală, exprimat ca procent	Lunară 98% -2008
16. Plângeri / reclamații	Plângeri pe an/ branșamente, %	Număr total de plângeri primite pe an referitor la serviciile de apă – canal, raportat la numărul de branșamente	Anuală 10%
17. Calitatea apei furnizate	%	Număr de teste ale apei tratate (și altă apă livrată în rețea) care nu corespund standardelor în vigoare, procent din total teste efectuate într-un an	Lunară 5%
18. Calitatea apei uzate epurate	%	Număr de teste ale apei epurate care nu corespund standardelor în vigoare, procent din total teste efectuate într-un an	Lunară Conf. prevederilor legale în vigoare

3. Celelalte dispozitii ale Contractului raman neschimbate.

Prezentul Act Aditional a fost incheiat in orasul Otopeni, astazi 09 februarie 2007, in 4 (patru) exemplare originale, cate doua pentru fiecare parte contractanta.

CONCEDENT

Consiliul Local al orasului Otopeni

PRIMAR

Constantin Silviu Gheorghe



CONCESIONAR

S.C. Veolia Apa Servicii S.R.L.

IMPUTERNICIT

Costin Berevoianu

